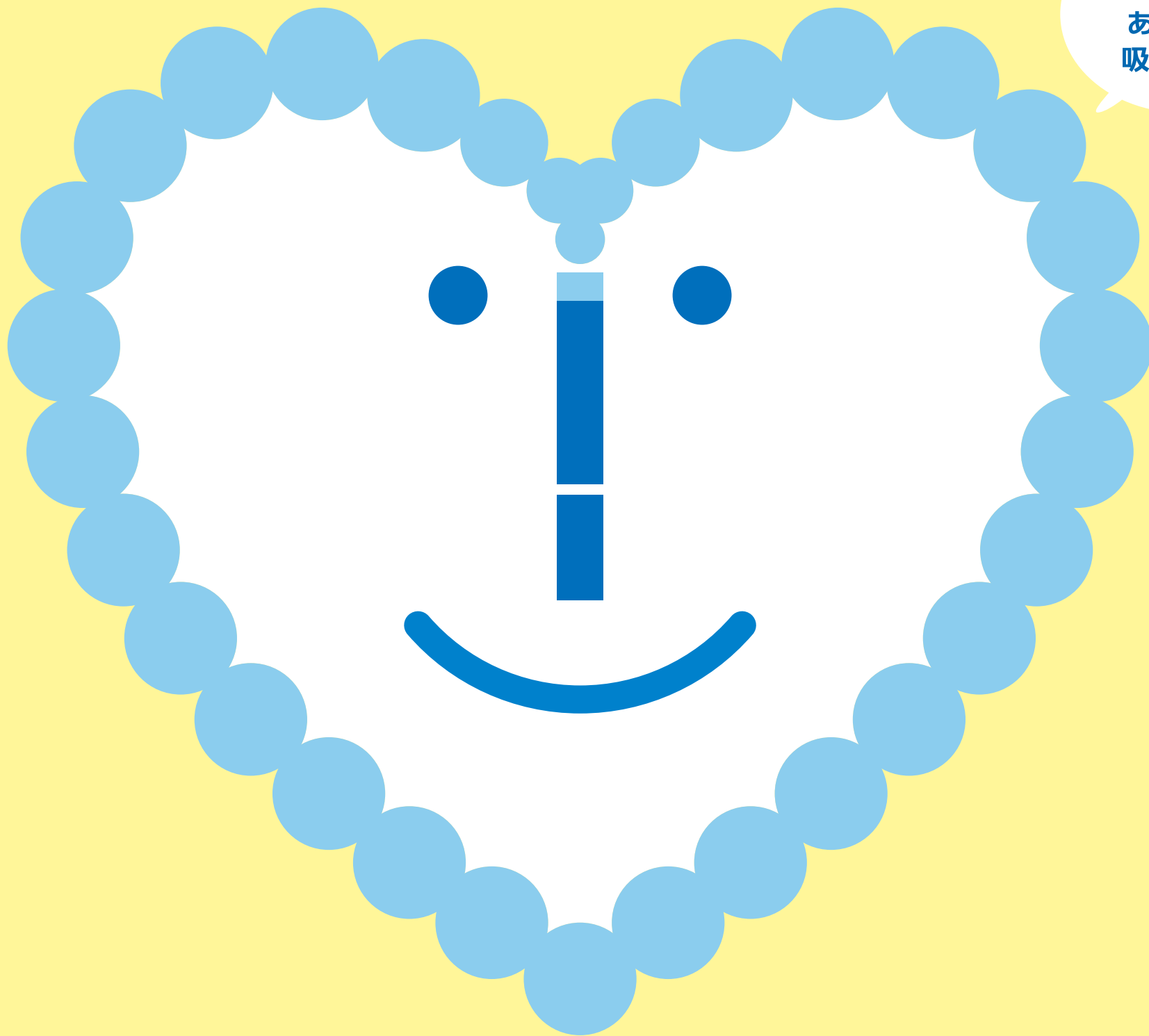


このマークの
ある所で
吸ってね！



喫煙は「港区喫煙場所マーク」のある場所で

あなたのたばこに、周囲への思いやりを。

たばこを吸う人も吸わない人も、気持ちよく過ごせる街をめざし、

港区は、平成15年度から「みなとタバコルール」を推進しています。

喫煙は、ルールとマナーと思いやり。港区からのお願いです。

港区 みなとタバコルール

Minato City Smoking Rules
港区吸烟规则 미나토 흡연 규칙

港区内全域の屋外の公共の場所では、

At all open public places in Minato City:

在全港区范围内的室外公共场所

미나토구내 전역의 옥외의 공공 장소에서는

私有地で喫煙する場合は、

When smoking on private property in Minato City:

即使在私有地范围内吸烟

사유지에서 흡연할 때는

1

たばこの吸い殻の ポイ捨て禁止

Do not drop cigarette
butts on the ground.

禁止随意乱扔烟头

담배꽂초 무단투기 금지

2

喫煙の禁止 (指定喫煙場所※を除く。)

Do not smoke in places
other than designated
smoking areas.

禁止吸烟 (指定吸烟场所 除外)

흡연 금지 (지정 흡연 장소 는 제외.)

3

屋外の公共の場所にいる人にたばこの煙を 吸わせることがないように配慮

Be mindful not to subject others to second-hand smoke in
public open spaces.

勿使位于室外公共场所的人士受到二手烟的危害

흡연하는 경우라도 옥외 공공 장소에 있는 사람에게 담배 연기가 가지 않도록 배려

※指定喫煙場所とは区が設置、又は指定する喫煙場所です。

港区喫煙場所はこちらで検索→

